

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٤٩ لسنة ٢٠٠٥

بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في مجال التنمية الإدارية بين حكومتى
جمهورية مصر العربية والجمهورية اليمنية الموقع في صنعاء
بتاريخ ١٢/١٢/١٩٩٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على اتفاق التعاون في مجال التنمية الإدارية بين حكومتى جمهورية مصر
العربية والجمهورية اليمنية الموقع في صنعاء بتاريخ ١٢/١٢/١٩٩٧ وذلك مع التحفظ
بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٨ رمضان سنة ١٤٢١ هـ

(الموافق ٤ ديسمبر سنة ٢٠٠٠ م) .

حسنى مبارك

اتفاق تعاون

بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الجمهورية اليمنية
في مجال التنمية الإدارية

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الجمهورية اليمنية والمشار إليهما فيما بعد
(بالطرفين المتعاقدين) .

تعززاً للعلاقات المتميزة بينهما ؛ وتأكيداً لرغبتهما في توسيع مجالات التعاون
بينهما لبلوغ مستويات متقدمة من التنسيق والتعاون والتكامل وإيماناً منهما بالدور الذي
تلعبه التنمية الإدارية في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية ؛
فقد اتفقتا على ما يلي :

مادة (١)

في مجال التدريب والتأهيل للكوادر الوظيفية

- ١ - يخصص الجانب المصري (١٠) منح سنوية تدريبية للموظفين اليمنيين بوزارة
التنمية الإدارية والأجهزة التابعة لها .
- ٢ - يتحمل الجانب اليمني كافة نفقات السفر ذهاباً وإياباً والإقامة للمتدربين
الموفدين منه طوال فترة التدريب .
- ٣ - يتحمل الجانب المصري تكاليف التدريب والزيارات الميدانية .

مادة (٢)

في مجال الخبرات

يتبادل الطرفان خبراتهما عن طريق ما يلي :

- ١ - تبادل الخبراء والمستشارين في المجالات التي يحددها الجانب المستقبل .

٢ - تبادل التشريعات الإدارية وغيرها من الإصدارات (كتب ، مجلات ، جرائد رسمية ، أبحاث ، إحصائيات ... إلخ) .

مادة (٣)

في مجال التشاور والتنسيق

يتشاور الجانبان لتبادل وجهات النظر حول ما يخدم علاقات التعاون الإداري بينهما ، كما ينسقان مواقفهما في الاجتماعات التي تعقدها المنظمات العربية والإقليمية والدولية في هذا المجال .

مادة (٤)

يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ إتمام تبادل الإخطارات بإنهاء الإجراءات القانونية في كلا البلدين ، ويظل ساريًا لمدة خمس سنوات تجدد تلقائيًا لمدة مماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الطرف الآخر كتابة برغبته في تعديله أو إنهائه وذلك قبل انتهاء مدة سريانه بستة أشهر .

وقع هذا الاتفاق في مدينة صنعاء يوم ١٢ شعبان ١٤١٨ هـ الموافق ١٢ ديسمبر ١٩٩٧م من أصلين باللغة العربية لهما نفس الحجية .

عن حكومة

الجمهورية اليمنية

الاستاذ / عبد القادر باجمال

وزير التخطيط والتنمية

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

الاستاذ / ظافر البشري

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي

قرار وزير الخارجية

رقم ٣٤ لسنة ٢٠٠٥

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٤٩ الصادر بتاريخ ٢٠٠٠/١٢/٤ بشأن الموافقة على اتفاق التعاون في مجال التنمية الإدارية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية اليمنية ، الموقع في صنعاء بتاريخ ١٩٩٧/١٢/١٢ ؛ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٠/١٢/٤ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق التعاون في مجال التنمية الإدارية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية اليمنية ، الموقع في صنعاء بتاريخ ١٩٩٧/١٢/١٢ ويعمل بهذا الاتفاق اعتباراً من ٢٠٠٥/٣/٢٢

صدر بتاريخ ٢٠٠٥/٥/١٧

وزير الخارجية

احمد ابو الغيث